

# Anmeldung Schuljahr/Academic Year \_\_\_\_\_

## Jim-Knopf-Schule - Grundschule des Wetteraukreises

Zur Grundschule 13, 61200 Wölfersheim, Tel. 06036-989751, Fax: 06036-989752

E-Mail: [poststelle@jkwoe.woelfersheim.schulverwaltung.hessen.de](mailto:poststelle@jkwoe.woelfersheim.schulverwaltung.hessen.de)

Schulwechsel/Change of school  Ersteinschulung/first schooling zum \_\_\_\_\_

**Bearbeitungsvermerke** (von der Schule auszufüllen):

Aufgenommen in Schulzweig/Klasse: \_\_\_\_\_

Fahrkarte  ja  nein      Kopie an  Buchausgabe  Klassenlehrkraft  LUSD-Eingabe

Zu den folgenden Angaben sind die Eltern nach § 83 Abs. 1 und 3 des Hess. Schulgesetzes verpflichtet:

### Daten Schülerin/Schüler/Child's information:

Zuletzt besuchte KITA/last visited KITA (nur ausfüllen bei Ersteinschulung) \_\_\_\_\_

Name/Family Name \_\_\_\_\_ Vorname/First Name: \_\_\_\_\_

Geburtsdatum/Date of birth \_\_\_\_\_ Geburtsort/place of birth \_\_\_\_\_

Geschlecht/Gender  männlich/male  weiblich/female

PLZ/Postal Code      Wohnort/Domicile      Stadtteil/district      Straße/Hausnummer/Adress

Telefon/Phone \_\_\_\_\_ Handy/Mobile \_\_\_\_\_

Staatsangehörigkeit/Nationality:  deutsch/german  sonstige/other: \_\_\_\_\_

Religionsangehörigkeit/Religion  ev./Evangelical  rk./Catholic  sonstige/other \_\_\_\_\_

Teilnahme/Participation  ev. Religion/Evangelical  rk. Religion/Catholic  Ethik/Ethics

Krankenversicherung/Health Insurance: \_\_\_\_\_

### Eltern:

Name Vater/Family Name father \_\_\_\_\_ Vorname Vater/First Name father \_\_\_\_\_

Anschrift (nur, wenn abweichend von der Adresse der Schülerin/des Schülers)/Address (only if it is different)

Name Mutter/Family Name mother \_\_\_\_\_ Vorname Mutter/First Name mother \_\_\_\_\_

Anschrift (nur, wenn abweichend von der Adresse der Schülerin/des Schülers)/Address (only if it is different)

E-Mail: \_\_\_\_\_

Einverständnis für elektronische Übersendung der Schulpost per e-mail  nein/no  ja/yes  
(Consent for electronic transmission by e-mail)

**! Es wird ein E-Mail Klassenverteiler angelegt und Schulinformationen ausschließlich über diesen Verteiler ausgegeben !**

Erziehungsberechtigt ist/sind/Legal guardians is/are \_\_\_\_\_

Im Notfall erreichbar/reachable in case of emergency: \_\_\_\_\_ Tel./Phone \_\_\_\_\_

Im Notfall erreichbar/reachable in case of emergency: \_\_\_\_\_ Tel./Phone \_\_\_\_\_

Fortsetzung siehe Rückseite

Bei ausländischen Kindern/for foreign children:  
in Deutschland seit/in Germany since: \_\_\_\_\_

Meldebescheinigung hat vorgelegen/Registration certificate has been issued:  nein/no  ja/yes

Familiensprachen/Language: 1. \_\_\_\_\_ 2. \_\_\_\_\_

**Angaben zum bisherigen Schulbesuch während der allgemeinen Schulpflicht:**

Information on previous school attendance:

Tag der Ersteinschulung/Date of first schooling : \_\_\_\_\_

Aus welcher Schule erfolgt der Wechsel? Ort/Place Schulform/form of school Klasse/Class  
From which school the change takes place?

Englisch teilgenommen/English participated  nein/no  ja/yes ab Klasse/from class \_\_\_\_\_

freiwillige Wiederholungen/Voluntary repetition  nein/no  ja/yes Stufe ...../...../.....

Rückstufung/Downgrading  nein/no  ja/yes Stufe ...../...../.....

**Freiwillige Angaben/Voluntary disclosures:** (gem. § 7 Abs. 2 des Hess. Datenschutzgesetzes)

Anzahl der Geschwister/number of siblings: \_\_\_\_\_

Wichtige Informationen für die Schule (gesundheitliche Beeinträchtigung, körperliche Behinderung, Medikamente, ...):

Important information for the school (health impairment, physical disability, medication, ...):

Mit dem erstmaligen Besuch einer hess. Schule wird für jeden(n) SchülerIn eine Schülerakte angelegt. In dieser Akte werden zunächst die auf dem Stammbblatt ausgedruckten Daten erfasst und nach und nach im Fortgang der Schullaufbahn um weitere Daten zu den besuchten Unterrichtsveranstaltungen, den Leistungen und den erreichten Abschlüssen ergänzt. Die Datenhaltung geschieht sowohl in elektronischer Form in der Lehrer- und Schülerdatenbank (LUSD) wie auch in Form einer ergänzenden Schülerakte in Papierform. Bei einem Schulwechsel innerhalb Hessens werden die Schülerakte und die Zugriffsberechtigung auf die Daten auf die aufnehmende Schule übertragen.

Die Grundlage für die Datenerhebung und weitere Datenverarbeitung wird im §83 des Hess. Schulgesetzes und in der Verordnung über die Verarbeitung personenbezogener Daten in Schulen und statistischen Erhebungen an Schulen vom 04.02.09 gelegt. In dieser Verordnung finden Sie auch einen Überblick darüber, welche Daten grundsätzlich in der Schule gehalten werden dürfen und wie lange sie aufbewahrt werden müssen. Sie haben das Anrecht, nach Anmeldung die Daten bzw. die Schülerakte einzusehen. In solchen Fällen beantragen Sie dies bitte bei der Schulleitung.

With the first visit of a hess. School is created for each student in a student file. In this file, the data printed on the main sheet are first recorded and gradually supplemented in the course of the school career with further data on the courses attended, the achievements and the qualifications achieved. Data storage takes place both in electronic form in the teacher and student database (LUSD) and in the form of a supplementary student file in paper form. In the event of a change of school within Hesse, the student file and the access authorization to the data are transferred to the receiving school.

The basis for data collection and further data processing is set out in Section 83 of the Hess. and in the Ordinance on the Processing of Personal Data in Schools and Statistical Surveys in Schools of 04.02.09. This regulation also provides an overview of what data can in principle be kept in school and for how long it must be kept. You have the right to view the data or the student file after registration. In such cases, please apply to the school management.

Ich bin/Wir sind mit der Veröffentlichung von Fotografien meines Kindes auf der Homepage der Jim-Knopf-Schule sowie des Fördervereins einverstanden.

I am/We agree with the publication of photographs of my child on the homepage of the Jim Button School and the Association.

ja/yes

nein/no

Ausweiskopien aller Erziehungsberechtigten haben vorgelegen/Copies of all legal guardians have been presented

ja/yes

nein/no

**Entbindung von der Schweigepflicht:**

**Ich / Wir sind damit einverstanden, dass die Kindergartenleitung und die Erzieherinnen im Rahmen einer Kooperation mit der Grundschule gemeinsam mit der Schulleitung im Zusammenhang mit der Einschulung meines / unseres Kindes Informationen austauschen und diese gemeinsam beraten.**

**Ich versichere/Wir versichern, die Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht zu haben und bin/sind informiert, dass wesentlich falsche Angaben zur Anzeige gebracht werden können.**

**Delivery from the obligation of confidentiality:**

**I / We agree that the kindergarten management and the educators exchange information in connection with the school management in connection with the enrolment of my/our child in connection with the school administration and advise them together.**

**I assure/We assure that we have provided the information to the best of our knowledge and belief and am/is informed that false information can be knowingly reported.**

**Die Richtigkeit der Angaben wird bestätigt durch Unterschrift der Erziehungsberechtigten:**

**The accuracy of the information is confirmed by the signature of the legal guardian:**

\_\_\_\_\_  
Ort, Datum/Place, Date

Aufgenommen durch/registered by:

\_\_\_\_\_  
Vater/Father

\_\_\_\_\_  
Mutter/Mother

\_\_\_\_\_  
Datum,Schulleitung/Date, Rector